

# CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**  
N. 121

## ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

SECONDA PARTE DELLA CINQUANTESIMA SESSIONE ORDINARIA  
(Parigi, 29 novembre-1° dicembre 2004)

Risoluzione n. 123  
sulla Costituzione europea: *follow-up* parlamentare e opinione pubblica

Annunziata il 27 gennaio 2005

L'Assemblée,

(i) Soulignant les responsabilités déterminantes des parlements nationaux des pays membres de l'Union européenne qui ont décidé de soumettre la ratification du Traité établissant une Constitution pour l'Europe à un vote parlementaire;

(ii) Considérant également que les parlements des pays qui organisent un référendum doivent entamer un dialogue intensif avec les citoyens de leur pays sur ce traité;

(iii) Rappelant sa précédente Résolution n° 119 du 2 juin 2004 qui invitait les

parlements nationaux à poursuivre leurs efforts en vue d'organiser des débats sur les questions de politique étrangère, de sécurité et de défense avant les sommets intergouvernementaux européens;

(iv) Rappelant ses nombreuses contributions aux travaux de la Convention et de la Conférence intergouvernementale en vue de prévoir dans le texte du Traité constitutionnel des dispositions permettant d'assurer la continuité du suivi interparlementaire de la politique européenne de sécurité et de défense;

(v) Préoccupée par le risque de banalisation des enjeux du Traité établissant

une Constitution pour l'Europe, en raison d'une médiatisation qui concentre trop souvent l'attention de l'opinion publique sur des considérations de politique interne;

(vi) Consciente du manque d'information des citoyens concernant le contenu exact des parties déterminantes du Traité constitutionnel,

#### INVITE LES PARLEMENTS NATIONAUX DES PAYS DE L'UEO

1. A s'investir davantage dans la communication avec les électeurs sur les lignes directrices du Traité constitutionnel, afin de leur donner les moyens de remplir leurs devoirs civiques par une participation réfléchie au déroulement des référendums;

2. A s'engager dans les débats sur la ratification du Traité sans dévier de son objectif réel, en évitant d'y mêler d'autres questions de politique interne;

3. A élaborer ensemble des procédures efficaces et rapides pour une meilleure participation collective des parlements nationaux au contrôle de l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité par les autorités européennes;

4. A soutenir toute action au sein de l'Union européenne susceptible d'assurer la continuité du travail effectué jusqu'à présent par l'Assemblée de l'UEO en vue de donner aux parlementaires nationaux un forum européen dans lequel ils puissent être informés et consultés sur toutes les activités intergouvernementales en matière de politique européenne de sécurité et de défense.

**N. B. Traduzione non ufficiale**

## Risoluzione n. 123

sulla Costituzione europea: *follow-up* parlamentare e opinione pubblica

L'Assemblea,

(i) Sottolineando che i parlamenti nazionali degli Stati membri della UE che hanno deciso di ratificare il Trattato che istituisce una Costituzione per l'Europa per via parlamentare sopportano un'enorme responsabilità relativamente alle conseguenze del loro voto;

(ii) Considerando altresì che i parlamenti degli Stati membri che hanno deciso di sottoporre la ratifica del Trattato a referendum popolare dovranno promuovere un intenso dialogo con i propri cittadini al riguardo;

(iii) Ricordando la Risoluzione 119 del 2 giugno 2004, in cui l'Assemblea invita i parlamenti nazionali a proseguire gli sforzi per promuovere il dibattito in materia di politica estera, sicurezza e difesa prima dei vertici intergovernativi europei;

(iv) Ricordando inoltre le numerose volte in cui ha contribuito ai lavori della Convenzione e della Conferenza intergovernativa al fine di assicurare che il testo del Trattato costituzionale contenesse disposizioni che permettano di assicurare la continuità del controllo interparlamentare sulla Politica europea di sicurezza e difesa;

(v) Preoccupata dal rischio che la sostanza del Trattato che istituisce una Costituzione per l'Europa possa essere smiunita a causa di una copertura mediatica che troppo spesso concentra l'attenzione

dell'opinione pubblica sulle questioni di politica interna;

(vi) Consapevole che i cittadini sono male informati sui contenuti esatti di talune parti decisive del Trattato costituzionale,

**INVITA I PARLAMENTI NAZIONALI DELLA UEO A:**

1. Intensificare gli sforzi per informare l'elettorato sulle principali caratteristiche del Trattato costituzionale, affinché l'opinione pubblica sia in grado di valutare le problematiche prima di esprimere il proprio voto nell'ambito del referendum;

2. Partecipare ai dibattiti sulla ratifica del Trattato senza deviare dal suo obiettivo reale o introdurre questioni che riguardano la politica interna;

3. Creare procedure efficienti ed efficaci per migliorare la partecipazione collettiva dei parlamenti nazionali al compito di controllare le modalità con cui le autorità europee applicano i principi della sussidiarietà e della proporzionalità;

4. Sostenere le iniziative promosse in seno all'Unione Europea per assicurare la continuità dei lavori a oggi compiuti dall'Assemblea della UEO, al fine di offrire ai parlamentari nazionali un consesso europeo in cui essere informati e consultati su tutte le attività intergovernative nel settore della politica di sicurezza e difesa europea.